Linge de maison en couleurs, c'est bon travail et belle humeur!

Autor(en): **[s.n.]**

Objekttyp: **Article**

Zeitschrift: **Textiles suisses - Intérieur**

Band (Jahr): **- (1977)**

Heft 1

PDF erstellt am: **29.05.2024**

Persistenter Link: https://doi.org/10.5169/seals-794728

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Fröhliche Stimmung mit bunter Haushaltwäsche

● Die Verjüngung der Haushaltwäsche macht weitere Fortschritte. Es sind nicht nur die Farben, die an Hand- und Küchentüchern, an Table-mats und vergnüglichen Servietten ins Auge stechen, sondern auch die attraktiven Dessins und die variantenreichen Bindungseffekte, die oft die Randabschlüsse schmücken. Die Firma Borner AG hat als letzte Nouveauté nun auch Jeans-Artikel in ihr Angebot aufgenommen. Jung und ungewöhnlich präsentieren sich Küchenschürzen, Topfhandschuhe und Table-mats aus dem indigoblauen Baumwollstoff, keck mit einer kontrastfarbigen Blütenapplikation bereichert. Dass dazu auch die farblich passenden Hand- und Küchentücher aus Zwirnhalbleinen assortiert werden können, ist für den Handel ein weiterer Pluspunkt, der verkaufsfördernd ins Gewicht fallen dürfte. Ebenfalls einem vorherrschenden Trend verpflichtet sind die Table-mats in rustikalem Genre aus naturfarbigem Leinen, mit buntgewebten Rändern, zu denen die feineren Reinleinenservietten kombiniert werden können, deren Farbpalette 40 verschiedene Kolorite umfasst. Nicht weniger aktuell sind naturfarbige Hand- und Küchentücher mit kontrastierenden Schaftmotiven, teils mit Streifen- oder Karofond, ergänzt mit Ton-in-Ton gestreifter Küchenschürze.
Die Kollektion ist so abwechslungsreich aufgebaut, dass sehr viele Kombinationsmöglichkeiten bestehen, mit denen immer neue Farbwirkungen erreicht werden können.

Linge de maison en couleurs,

Le rajeunissement du linge de maison continue à progresser. Ce ne sont plus seulement les couleurs joyeuses des essuie-mains et des linges de cuisine, des napperons et des serviettes qui frappent le regard, mais aussi les dessins intéressants et les effets d'armure variés qui ornent souvent les ourlets. Comme dernière nouveauté, la maison Borner SA a intégré dans sa collection des articles en tissus jeans. Ainsi l'on voit des tabliers de cuisine, des gants-poignées et des napperons dans ce tissu de coton indigo, animé par une pimpante application florale dans un coloris contrastant. Les essuie-mains et les linges de cuisine en mi-fil retors peuvent leur être assortis dans les couleurs correspondantes, ce qui stimule les ventes et constitue un avantage supplémentaire pour le commerce.
Quant aux napperons, suivant également une tendance dominante, ils sont de genre rustique, en lin écru avec des bords tissés en couleurs, avec lesquelles on peut assortir des serviettes plus fines, en pur lin, qui se font en 40 coloris. Les essuie-mains et linges de cuisine à motifs ratière contrastés, partiellement avec fond rayé ou quadrillé, à quoi s'allient des tabliers de cuisine à rayures ton sur ton ne sont pas moins modernes.
La collection est conçue de manière si diverse qu'elle donne la possibilité de nombreuses combinaisons, permettant des effets de couleurs toujours nouveaux.

BORNER AG, KLEINDIETWIL

Brightly coloured household linen adds a touch of gaiety

● The rejuvenation of household linen is continuing apace. It is not only the brighter colours of hand towels and kitchen cloths, table-mats and napkins that catch the eye, but also the attractive designs and very varied weave effects that are often used to decorate the hems. The latest novelty included by Borner Co. Ltd. in its collections is a range of articles in jeans fabrics, giving a youthful and original look to kitchen aprons, oven gloves and table-mats in this indigo cotton fabric, boldly decorated with appliqued flowers in contrasting colours. The fact that the half-linen twist hand towels and kitchen cloths in matching colours go well with them is a further advantage for the trade and should help to promote sales.
Also in keeping with the prevailing trend are the rustic style table-mats in natural-coloured linen with colour-woven edges, which can be combined with the finer pure linen napkins available in as many as 40 different colours. An equally modern look is given by the natural-coloured hand towels and kitchen cloths with contrasting dobby-loom motifs, some with striped or checked grounds, completed by self-toned boldly striped aprons.
This very varied collection offers almost unlimited scope for achieving new and surprising colour effects.

Atmosfera e allegria con la biancheria multicolore

● La biancheria per la casa ringiovanisce a vista d'occhio. Ciò che attira l'attenzione sugli asciugamani e asciugastoviglie, sui set da tavola e sui tovaglioli, non è solamente il carattere gaio dei colori, ma pure i disegni pieni d'attrattiva e gli svariati effetti di armatura che spesso adornano le orlature.
Come novità più recente, la Ditta Borner SA ha accolto nella gamma dei suoi prodotti anche articoli tipo jeans. Così i grembiuli da cucina, i guanti e i set da tavola realizzati con il tessuto di cotone color blu indigo, arditamente arricchiti con applicazione di fiorami a colori di contrasto, si presentano sotto un aspetto giovane e insolito. La scelta comprende pure asciugamani e asciugastoviglie di mezza tela a colori assortiti, ciò che per il commercio è un vantaggio supplementare, atto a stimolare le vendite.
I set da tavola tipo rustico, di lino a colore naturale, con orli multicolori, sono anch'essi conformi alla tendenza dominante; possono combinarsi con i tovaglioli di puro lino, più fini, la cui tavolozza presenta ben 40 tinte diverse. Anche l'attualità, gli asciugamani e asciugastoviglie a colori naturali, con motivi a liccio di contrasto, in parte con sfondo a righe oppure a quadri, completati da grembiuli da cucina a righe tono in tono.
La collezione è strutturata in modo così svariato che tutte le combinazioni sono possibili, permettendo di ottenere sempre rinnovati effetti di colori.

c'est bon travail et belle humeur!